



INSTRUCTION INSTALLATION ET FONCTIONNEMENT ATTELAGE À BOULE POUR :

Ford Transit (fourgonnette, minibus)
(Traction avant et arrière)(avec marchepied)
(04/2000 -®(r.)

Numéro d'article F-300



DESTIN

Attelage à boule **F-300** à la voiture **Ford Transit (fourgonnette, minibus)** Est destiné à tracter une remorque. Crochet celui-ci dispose d'un certificat d'approbation valide autorisant à marquer le produit avec la marque d'approbation **e20**.

CONDITIONS D'INSTALLATION

Attelage à boule **F-300** peut être utilisé et exploité dans une voiture avec un état technique approprié des pièces de carrosserie. La barre de remorquage doit être installée et utilisée dans le véhicule conformément à ces instructions.

Tous les boulons et écrous de la boule de remorquage doivent être serrés au couple approprié (Ma propos) avec les valeurs données dans le tableau ci-dessous (pour les vis de classe 8.8) :

M8	-	25 (Nm)	M12	-	85 (Nm)
M10	-	50 (Nm)	M16	-	200 (Nm)

CONDITIONS DE FONCTIONNEMENT

Attelage à boule **F-300** possède une plaque signalétique spécifiant la charge correcte et sûre de l'attelage, c'est-à-dire :

Taper: F-300 A50-X e20 0087-00 D=15,23 kN S=112 kg R=2800 kg	Barre de remorquage pour voiture Ford Transit (fourgonnette, minibus) Classe de l'attelage à boule (dispositif d'attelage) N° Certificats d'homologation de type pour boule d'attelage Force de référence théorique agissant sur la boule d'attelage Max. charge verticale admissible de la boule d'attelage Max. charge admissible de la remorque tractée
--	---

Force Dest calculé à partir de la formule :

$$D = g \times \frac{T \times R \text{ kN}}{T + R}$$

T-masse maximale techniquement admissible, en tonnes, du véhicule tracteur (y compris les tracteurs tracteurs) y compris, le cas échéant, la charge verticale de la remorque à essieu central.

R-masse maximale techniquement admissible, en tonnes, d'une remorque de voiture avec un timon mobile dans le plan vertical ou semi-remorque. g-accelération de la gravité (prise à 9,81 m/s²)

Pendant l'utilisation, les différents éléments de l'attelage à boule doivent être maintenus en bon état technique et protégés contre la corrosion. Lors du remorquage, la remorque doit être reliée à une liaison flexible supplémentaire de résistance appropriée (corde, chaîne). Lors de l'utilisation de l'attelage à boule, les raccords à vis doivent être vérifiés périodiquement et si les écrous sont desserrés, ils doivent être resserrés.

INSTALLATION

Attelage à boule **F-300** à la voiture **Ford Transit (fourgonnette, minibus)** se compose des éléments suivants.

1. Corps	- 1 pièce	6. Vis M16x50	- 2 pièces
2. Boule forgée	- 1 pièce	7. Rondelle plate À PROPOS17.0	- 4 pièces
3. Tampon spécial	- 2 pièces	8. Rondelle élastique À PROPOS12.2	- 2 pièces
À PROPOS30/À PROPOS12,5x3		9. Rondelle élastique À PROPOS16.3	- 2 pièces
4. Tampon spécial	- 2 pièces	10. Écrou M12	- 2 pièces
À PROPOS40/À PROPOS12,5x2,5		11. Écrou M16	- 2 pièces
5. Vis M12x110	- 2 pièces		

Pour monter la boule d'attelage **F-300** la description suivante doit être suivie :

1. Installation de la boule d'attelage **nécessite pas de coupe** pare-chocs arrière d'une voiture.

30/10/2015.

Numéro d'article F-300



BARRE DE REMORQUAGE F-300

Ford Transit (Fourgonnette, Minibus)
(traction avant et arrière) (avec marchepied)
(04/2000 -®(r.)

MANUEL DE MONTAGE ET D'UTILISATION.

Chat. N° F-300



DESTINATION

Barre de remorquage **F-300** pour **Ford Transit (fourgonnette, minibus)** est conçu pour tracter une remorque. Ce crochet à boule dispose d'une certification d'approbation en vigueur autorisant le produit avec **e20** signe de certification.

CONDITIONS DE MONTAGE

Barre de remorquage **F-300** peut être utilisé et exploité dans une voiture avec des conditions techniques appropriées des éléments de carrosserie. Ces pièces ne peuvent pas être endommagées mécaniquement. Le crochet à boule doit être installé et utilisé dans une voiture conformément à ces instructions. Tous les boulons et écrous du crochet à boule doivent être vissés avec le couple approprié (Ma propos). Les valeurs de couple sont données ci-dessous :

M8	-	25 (Nm)	M12	-	85 (Nm)
M10	-	50 (Nm)	M16	-	200 (Nm)

CONDITIONS DE FONCTIONNEMENT

La barre de remorquage **F-300** possède une plaque signalétique décrivant les charges correctes et sûres du crochet :

Taper: F-300 A50-X e20 0087-00 D=15,23 kN S=112 kg R=2800 kg	La barre de remorquage pour Ford Transit (fourgonnette, minibus) Classe de barre de remorquage (dispositif de compression) Numéro de certification d'homologation de la barre de remorquage Force théorique relative agissant sur un crochet à boule Charge verticale maximale admissible de la boule du crochet Charge maximale admissible de la remorque tractante
--	---

La force D est calculée à l'aide de la formule suivante :

$$D = g \times \frac{T \times R \text{ kN}}{T + R}$$

T-masse maximale techniquement admissible en tonnes du véhicule tracteur (également tracteurs de transport) y compris, si nécessaire, la charge verticale d'une remorque à essieu central. R-masse maximale techniquement admissible en tonnes de la remorque complète avec tirant libre se déplacer dans le plan vertical ou de la semi-remorque. g-accelération due à la gravité (supposée à 9,81 m/s²)

Pendant le fonctionnement, les éléments individuels du crochet à boule doivent être maintenus dans un état technique correct et protégés contre la corrosion. La remorque doit être reliée à un joint élastique ayant une durabilité adéquate (corde, chaîne) lors du remorquage. Il est nécessaire de vérifier périodiquement les assemblages des boulons pendant le fonctionnement du crochet à boule. Si les vis sont desserrés, il faut les revisser.

CONVENABLE

La barre de remorquage **F-300** pour **Ford Transit (fourgonnette, minibus)** est composé des éléments suivants :

1. Barre de remorquage mainfame	- 1 pièce	7. Rondelle plate À PROPOS17.0	- 4 pièces
2. Toh balle	- 1 pièce	8. Rondelle élastique À PROPOS12.2	- 2 pièces
3. Rondelle spéciale À PROPOS30/À PROPOS12,5x3	- 2 pièces	9. Rondelle élastique À PROPOS16.3	- 2 pièces
4. Rondelle spéciale À PROPOS40/À PROPOS12,5x2,5	- 2 pièces	10. Écrou M12	- 2 pièces
5. Boulon M12x110	- 2 pièces	11. Écrou M16	- 2 pièces
6. Boulon M16x50	- 2 pièces		

Suivez les instructions générales pour l'adapter **F-300** barre de remorquage correctement :

1. La découpe du pare-chocs arrière n'est pas nécessaire.

2. Démontez la barre de remorquage. Vérifiez si toutes les pièces sont présentes.

30/10/2015.

Chat. Ouais. F-300

2. Dévissez la boule d'attelage dans les éléments de montage.

3. Dévissez les deux vis d'usine des longerons (fixant le pare-chocs arrière), puis accrochez la carrosserie (1) dessus et vissez-la aux longerons.

4. Placez des rondelles spéciales entre les longerons et les supports latéraux de la carrosserie (1) à l'endroit où se trouve le troisième trou de montage. À PROPOS30/À PROPOS12,5x3 (3).

5. Vissez ensuite le corps (1) aux longerons à l'aide de vis M12x110 (5) - insérées de l'intérieur des longerons, avec des rondelles spéciales. À PROPOS40/À PROPOS12,5x2,5 (4), élastique À PROPOS12.2 (8) et écrous M12 (10).

6. Vissez la bille forgée (2) sur le corps (1) à l'aide de vis M16x50 (6) avec des rondelles standard. À PROPOS17.0 (7), élastique À PROPOS16,3 (9) et écrous M16 (11).

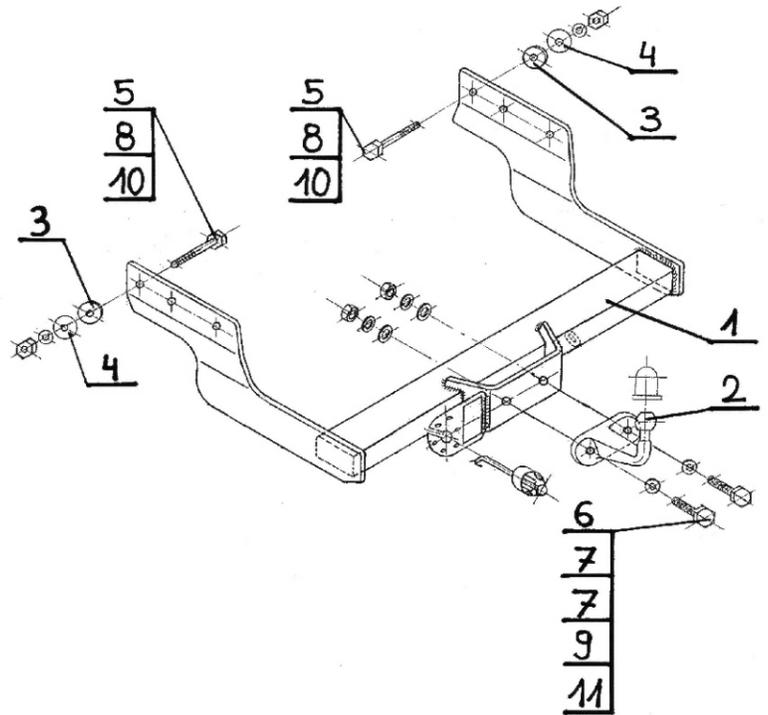
7. Vérifiez que toutes les connexions à vis sont correctement serrées.

Suivre ces instructions garantit une installation et un fonctionnement corrects.
Attelage à boule F-300 dans un véhicule Ford Transit (fourgonnette, minibus).

Après avoir installé la boule d'attelage **F-300** vous devez obtenir l'entrée dans **certificat d'immatriculation** véhicule dans n'importe quel centre de contrôle technique des véhicules.

ATTENTION: Tous les dommages mécaniques à la boule d'attelage **F-300** excluent son exploitation ultérieure. Crochet endommagé **peut pas être réparé**. Si la méthode d'installation décrite n'est pas suivie ou utilisée de manière incorrecte, le fabricant **n'est pas responsable** pour tout dommage subi.

SCHEMA DE MONTAGE :



ATTENTION:

Le prix de la boule d'attelage n'inclut pas le faisceau électrique.

Numéro d'article F-300

3. Dévissez deux boulons de fixation du pare-chocs arrière fabriqués en usine à partir d'un élément latéral du châssis.

Accrochez (1) aux boulons et vissez-le au longeron du châssis.

4. Placez (3) entre le longeron du châssis et les bras latéraux arrière, à l'endroit où se trouve le troisième trou de fixation.

5. Vissez (1) avec les longerons du châssis à l'aide de (5) mis en place depuis le côté interne du longeron du châssis avec (4), (8) et (10).

6. Vissez (2) sur (1) en utilisant (6) avec (7), (9) et (11).

7. Vérifiez si tous les boulons et écrous de fixation sont correctement serrés.

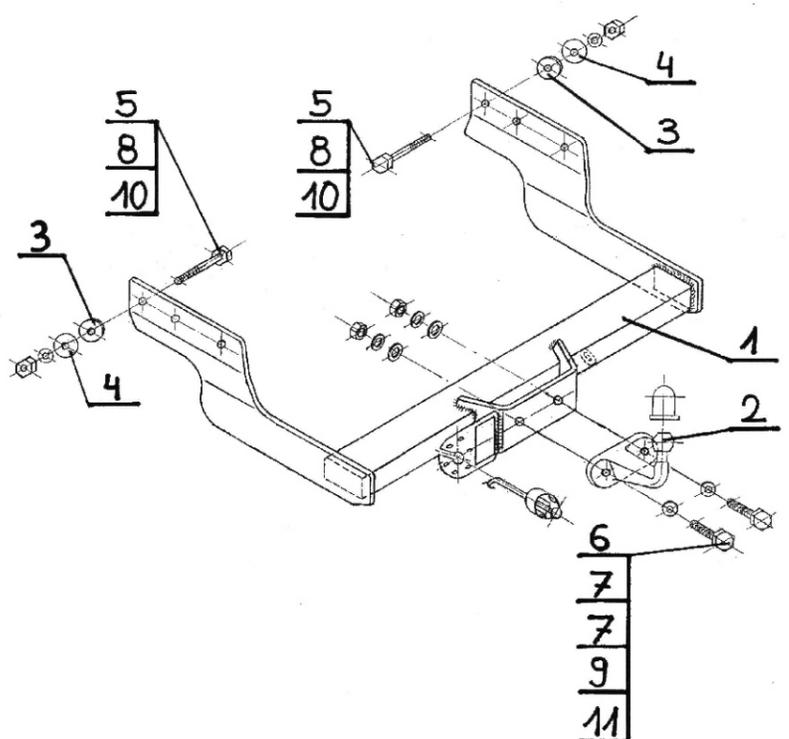
Suivre ces instructions garantit un montage correct et le bon fonctionnement de la barre de remorquage dans un Ford Transit (fourgonnette, minibus).

Après avoir assemblé la barre de remorquage **F-300** il faut entrer dans les voitures **livret d'inscription** dans un poste de contrôle qualité.

PRUDENCE:

Tous dommages mécaniques de la barre de remorquage excluent son exploitation ultérieure. Crochet à boule endommagé **peut pas être réparé**. En cas de non-respect des règles de montage ou d'utilisation non conforme du fabricant **prenez pas vos responsabilités** pour les dommages survenus.

SCHEMA DE MONTAGE :



NOTE:

Le paquet de fils n'est pas inclus (dans le prix total).

Chat. Ouais. F-300

STEINHOFF Montage et installation pour l'option supplémentaire : Ford Transit (Van, Minibus)

(04/2000 -)



Numéro de catalogue F-300

Espace de conversation

L'Anhängerkupplung F-300 pour le type de véhicule Ford Transit (fourgonnette, minibus) c'est pour l'enfant une gueule de bois la meilleure. L'achat du cintre est indiqué dans les résultats du teste 20.

Préparation pour le montage du cintre

L'Anhängerkupplung F-300 pour que le conducteur puisse assembler et faire fonctionner le véhicule, le châssis est présent dans un état technique totalement libre. L'achat de remplacement peut être effectué avant la notification ultérieure et les informations pertinentes seront collectées et présentées en conséquence.

Toutes les activités de mutilation et de maternité doivent être abordées dans le tableau suivant (elles ne font pas partie de la classe 8.8 sur les activités de mutilation et de maternité) :

M8	-	25 (Nm)	M12	-	85 (Nm)
M10	-	50 (Nm)	M16	-	200 (Nm)

Valeurs nutritionnelles

L'Anhängerkupplung F-300 s'il y a un type d'enfant, le paramètre pour une unité de contrôle et un fonctionnement sûr de l'achat est inclus :

Taper: F-300 A50-X e20 0087-00 D=15,23 kN S=112 kg R=2800 kg	La pièce de rechange pour le Ford Transit (fourgonnette, minibus) Classe d'achat Le numéro d'homologation de la prise de commutation D- Wert Stützlast Max. Anhanglast
---	---

Le mot en D a également été modifié sous la forme suivante :

$$D = g \times \frac{T \times R \text{ kN}}{T + R}$$

T- augmentation du poids total des cabines de conduite (ou également d'une plaquette de frein) en tonnes ; de manière rapprochée, il tombe à contre-courant, le dernier pli des bras sur la banque centrale
R- le poids général d'un cintre PKW avec un arc légèrement différent ou un arc au milieu
g- Rectification de surface (9,81 m/s²).

Une fois la planification terminée, les fiches individuelles doivent être installées dans un endroit techniquement libre et protégées contre la corrosion. Pendant que le tournevis est déconnecté du véhicule, il y a également une boîte de travailleurs déconnectés sur le siège du conducteur. Pendant que l'outil est utilisé pour remplacer les pièces de rechange, la découpe et le découpage du métal seront effectués pendant la journée et les effets indésirables seront signalés.

Instructions d'installation :

L'Anhängerkupplung F-300 pour le type de véhicule Ford Transit (fourgonnette, minibus) il est préférable de suivre les sections suivantes :

- | | | | |
|---|------------|------------------------------------|------------|
| 1. Gestel | - 1 Bloqué | 6. Tournevis M16x50 | - 2 Bloqué |
| 2. Joint torique en forme de boule | - 1 Bloqué | 7. Jambes inférieures À PROPOS17.0 | - 4 Bloqué |
| 3. Partie inférieure spéciale À PROPOS30/
À PROPOS12,5x3 | - 2 Bloqué | 8. Federring À PROPOS12.2 | - 2 Bloqué |
| 4. Partie inférieure spéciale À PROPOS40/
À PROPOS12,5x2,5 | - 2 Bloqué | 9. Federring À PROPOS16.3 | - 2 Bloqué |
| 5. Tournevis M12x110 | - 2 Bloqué | 10. Mutter M12 | - 2 Bloqué |
| | | 11. Mutter M16 | - 2 Bloqué |

Au montage du cintre F-300 une approche non genrée est proposée :

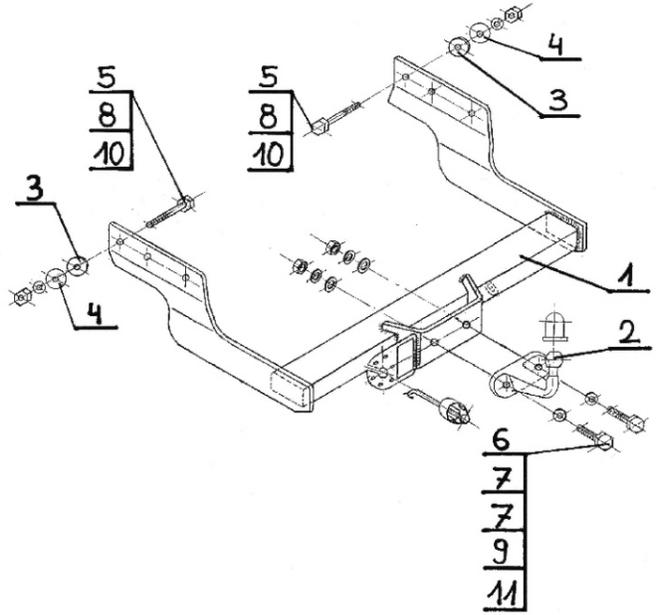
- L'assemblage du support de suspension a été réalisé sans aucune connexion supplémentaire au support de montage.

- Le support de suspension peut être retiré et vissé.
- Deux pièces de l'atelier ont été utilisées pour le travail, les deux plus petites ont été retirées de celles à bras longs, et l'appareil a été assemblé avec les vis et retiré de celles à bras longs.
- La longueur de la longue corde et les poignées latérales (1), dans ce cas le troisième forage est terminé, la sous-couche spécifique est À PROPOS30/À PROPOS Panneaux latéraux 12,5x3 (3).
- Le dispositif (1) avec la force d'allongement avec les autres vis sensibles à la force d'allongement M12x110 (5) et les vis d'abaissement spéciales À PROPOS40/À PROPOS12,5x2,5 (4), les Federrings À PROPOS12.2 (8) et la mère M12 (10) torsadée.
- Dans le cas (1) la coupelle en plastique pressée (2) avec les vis M16x50 (6), l'arbre inférieur À PROPOS17.0 (7), le Federring À PROPOS16.3 (9) et la mère M16 (11) tordue.
- Tous les tests de connexion à vis et ggf. festival.

La demande d'instruction écrite préalable garantit l'assemblage le plus riche et Réglage du bras de suspension du F-300 sur le type de camion Ford Transit (Fourgonnette, Minibus).

Précédent: Dans la description, il y a un supplément F-300 rien de plus bénéfique à savoir. **Une réparation du cintre endommagé n'est pas possible.** Sans plus attendre, la gestion de la chaîne de montage et la maintenance non programmée sont assurées par le responsable **aucune vérification** pour un suivi strict.

Schéma de montage :



Attention : Dans le prix du connecteur de suspension, aucune prise électrique n'est attachée.

L'achat de remplacement ne doit pas être vérifié par le TÜV, si l'autocollant e20 est retiré, il est également disponible dans la version actuelle et dans d'autres langues. Ce manuel de montage est également disponible en ABE et doit être acheté avec le papier du conducteur.

STEINHOFF Είκοσθέοϋϋ η γένιτέιαδσέε il est iieuciiaiep ONO aey Ford Transit (Óδσáι, ίειεσón) (Óγáà íáδáà è çáà)(ní ηδσίáιúείε) (04/2000 -@ε.)



Íδ èàð.F-300

Íδèíáíáè:

Óàðèíí F-300 è ààðííáèèþ Ford Transit à droite de la personne qui n'est pas ...e20.

Oui je suis. ...

Óàðèíí F-300 iæñí íδèíáíèò è γένιτέιαδσέεíáàòò à ààðííáèè à ηηδσáðηδσááííí δσóíε+áñèíí ηíηδσίγίεè ààðèáèè èδçíáà. Óàðèíí áíεæáí áúòú çáèðáíεáí è γένιτέιαδσέεíááí à ààðííáèè ηíεáññí δσέίáíáηδσò íí òñδσíáèè.

Áñá áεíòú è ááεèè, íáσíγáγèáñγ à ηíηδσáá η δσðèííí , áíεæáíú áúòú çàðýíòúò ηíηδσáðηδσááíííú áδáúðèáèúíú ííáíòíí (10), jusqu'à la fin du monde (aey áεíòíá èèáññá 8,8) :

M8	-	25 (Nm)	M12	-	85 (Nm)
M10	-	50 (Nm)	M16	-	200 (Nm)

Óñεíáεý γένιτέιαδσέε

Óàðèíí èíáàð èááíòèðèèèδèííóþ δαáèè+εò, íáíçíá+áþòóþ ηεááóþúáá:

Taper: F-300 A50-X e20 0087-00 D=15,23 kN S=112 kg R=2800 kg	Óàðèíí aey Ford Transit Éεáññí δσðèííá (ηíááεýþúáá òñδσíεηδσáí) Íδ. Óðááðæááíεý AN Óáíðáðè+áñεáý íáúáíáíγ ηεèá ááεíηδσóþúáý íá δσðèíí íáεñ. à droite de la personne qui est ... Íáεñèíáεúíáý áííòηδèíáý òγáíáý íáññá áóεñèδσááííáí íδèòáíá
---	--

D-ñεèó ηεááóðòñ+εδòòú íá íñíááíεèδíδíòεú:

$$D = g \times \frac{T \times R \text{ kN}}{T + R}$$

T-òáσíε+áñεáý áííòηδèíáý íáεñèíáεúíáý íáññá à òíííáð ààðííáεéç η ááðδèèáεεúíε íááðòçéíε íδèòáíá íá òáíòðáεúíóþ íñú
R-òáσíε+áñεáý áííòηδèíáý íáεñèíáεúíáý íáññá à òíííáð íδèòáíá η ííááεúíú áúðεíí
G-çáííá òñεíðáíεá (íðεíγòí 9,81 1/s²)

Áí áðáíγ γένιτέιαδσέεè áñá ááðèáèè δσðèííá áíεæáíú ηíððáíγòúòñγ à ηηδσáðηδσááíííú δσóíε+áñèííí ηíηδσίγίεè è íδááíòðáíáíúíú èíððíçèè.

Áí áðáíγ áóεñèðáíεèè íδèòáí áíεæáíú áúòú ηíááεíáí áíñεíðèðáεúííε áεáέíε íóðòίε, ηηδσáðηδσááíííε íðí+íñòè (òáíú, òðíñèè).

Áí áðáíγ γένιτέιαδσέεè ààðííáεéç η εçíεuciáíáíεáí δσðèííá íóáííé íðíááðèòú çàðýæèð áñáð áεíòíá èðáíεáíεý δσðèííá, è íðè íáíáσíáεííñòè, çàðýíòúò òñδσíáèèííú ííáíòíí çàðýæèè .

Óèáçáíεýíí ííðááèð

Óàðèíí F-300 aey Ford Transit ηíñíòèð èç ηεááóþúεò ááðèáèè:

- | | | | |
|--|-------|-------------------------------|-------|
| 1.Éíðíóñ δσðèííá | - 1øð | 6.Áíεð M16x50 | - 2øð |
| 2.Øáð èíááííúé | - 1øð | 7.Íεíñεáý ðáεááÀ PROPOS17.0 | - 4øð |
| 3.Øáéáá ηíáðèáèúíáý | - 2øð | 8.Íðóæèííáý ðáéááÀ PROPOS12.2 | - 2øð |
| <small>À PROPOS30/À PROPOS12,5x3</small> | | 9.Íðóæèííáý ðáéááÀ PROPOS16.3 | - 2øð |
| 4.Øáéáá ηíáðèáèúíáý | - 2øð | 10.ÁáéèáM12 | - 2øð |
| <small>À PROPOS40/À PROPOS12,5x2,5</small> | | 11.ÁáéèáM16 | - 2øð |

Áεý íðááεèúíí òñδσíáèè δσðèííá F-300 ηεááóðò ηíáεþáàðú óεáçáíóþ íεæáé èíñððóéòεþ:

- Ííðáæ Óàðèííá íá òðááóáð ηáðáçèè çááíááí ááííáðá ààðííáεéç.

30/10/2015.

Íδ èàð.F-300

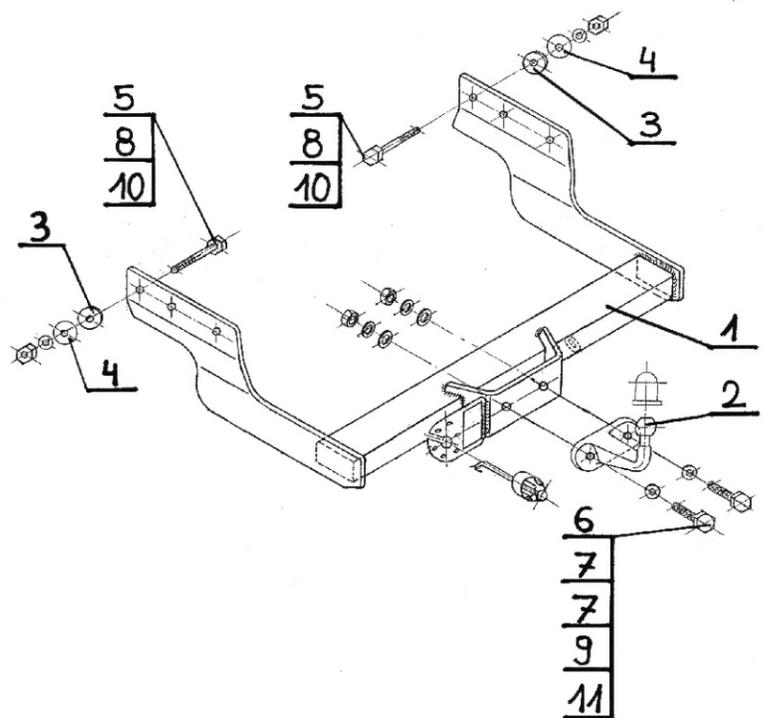
- Δαçíáðáòú δσðèíí íá ííðááεíúá ááðèáèè .
- Íðááðíóòú èç εííáεáðíííá íí 2 çááíáñèèèð áεíòá (òéðáíεýþúεò çááíεé ááííáð) , ííááñèòú íá íèð εíðíóñ δσðèííá (1) è ηáεíòèòú η εííáεáðííáè..
- Íáááð εííáεáðííá è áíεíáúá èðííðèðáéíú εíðíóñá δσðèííá (1) à íáñòí, ááá íáðíáεèðñý òððòúá ííðááεííá íðááðñèèá íðíεíáεèòú ηíáðèáèúíúá ðáéáúØ30/ Ø12,5ø3 (3).
- Νçáðòáí íðèèðáíεèòú εíðíóñ (1) è εííáεáðííáí εñííεçóý áíεòú M12x110 (5) - áεèááúááííúè ηí ηòíðííú εíáεáðííá ðáéáú íεíñèèáÀ PROPOS40/À PROPOS12,5x2,5 (4), À PROPOS12.2 (8) ááéèè M12 (10).
- É íðéíðíóñ (1) íðèèðáíεèòú ðáð (2) áíεòáíε M16x50 (6) ðáéááíε íεíñèèèèÀ PROPOS17,0 (7), À PROPOS16.3 (9) òú ááéèáíε M16 (11).
- Óúðáðèúííí Íðíááðèòú áñá áεíòíáúá ηíááεíáíεý è íðè íáíáσíáεííñòè çàðýíòúò

Νíáεþááèèá ááííε εíñððóéòèè ááðáíòèððáò íðááεúíóþ òáñíáèò, et de l'autre côté F-300.

Íñèá òñδσíáèèè δσðèííá F-300 íááí ííεð+εòú çáíεíñú à δááεñòðáòεíííí ηáεááðáεúíòðáá ààðííáεéç (çááèñèðò íò íðááíεñáíεéè ηððáíú) . Óεáçáíεý íí ííðááèð íáíáσíáεíí íðèèéáεèòú è áíεíòáíóáí ààðííáεéç.

íεíáíáè:

Íñèá íðíáááá 1000 èí íðíááðèòú çàðýæèð áεíòá. Νóáíííε ðáð ηεááóáð ááðæáòú à +εñòíðá è ηíáçàòú íεáñòè+ííε ηíáçéíε. Çáèðúòú ηðáíííε ðáð εíεíá+εíí. Áñá íáðáíε+áñèèá íðáðáεááíεý δσðèííá F-300 À droite. Íáðááεááííúéδσðèíí íá íεááòáòúò δáííòèðáíáí. Á ηέð+áε, εíááá íεúçíááðáεú íá áóááð ηíáεþáàðú íñεáííáíí ηíñíáá ííðááèð δσðèííá èèè áóááð



Áíεíáíáè:

Á òáíó δσðèííá íá áσíáèð γéáèððíðíáíáèá

Íδ èàð.F-300